

ЗАГАЛЬНИЙ ЗВІТ 2011

ANNUAL REPORT 2011

FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE 2011



ПЛАСТ УКРАЇНСЬКА СКАУТСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ У ВІКТОРІЇ
PLAST UKRAINIAN SCOUTS ASSOCIATION IN VICTORIA



ЗМІСТ | Contents

ЗВІТ СТАНИЧНОГО President's Report	1
СТАНИЧНА СТАРШИНА Executive Committee	3
МИНУЛІ ПРОТОКОЛ Previous AGM Minutes	4
ЗВІТ СТАНИЧНОГО ПИСАРЯ Secretary's Report	7
ЗВІТ УПН	8
ЗВІТ УПЮ	11
ЗВІТ ПЛАСТОВОГО ПРИЯТУ	15
ЗВІТ СКАРБНИКА Treasurer's Report	16
PROFIT AND LOSS STATEMENT	18
BALANCE SHEET	20
STATEMENT BY COUNCIL	21

ЗБИТ СТАНИЧНОГО | President's Report

I am delighted to cordially submit my first Annual Report as President of the Plast Ukrainian Scouts Association in Victoria.

In the past 12 months since our last gathering our organisation has maintained the same focus on developing our leadership across all Ulads and on renewing our approach and materials used in the education of members. We are all excited at the celebrations that lie ahead for 100 years of Plast worldwide and the journey to UMPZ in Canberra and Ukraine.

Leadership and Education

When a plan is developed and the foundations are solidly placed goals will be achieved and the structures and systems will function efficiently. This resonates in hard work and achievements of Novatstvo, Unatstvo and Starshe Plastunstvo over the past year. The scorecard shows that Novatstvo and Unatstvo hold regular meetings 6-12 a year and have exceptional participation at camps and other events. Starshi Plastuny are the powerhouse of our leadership and education program, and are committed to running our camps and events while also finding the energy to participate in their own Starshi Plastunski program.

Under the leadership of st. pl. Pavlo Buczma, the four roji met regularly throughout the year. This saw the promotion of 4 Novaky to Yunatstvo and 9 young members taking the Novatskiu oath and joining the ranks of Novatstvo. Many Novaky participated at Lesh Tabir 2010, out numbering Yunatstvo 5 to 1. A challenge still lies in Geelong, but with regular meetings (taking Noble Park as an example) a wonderful rij can be created outside of Melbourne.

Yunatstvo has persevered along with me as I have managed my role as Stanychnyi and commissioner of UPYu. It is a credit to the leaders of the many UPYu hyrtoks and the older Unatstvo for their hard work and commitment over the year. We have experienced the great flow of talented Plastuny from UPN into UPYu and the development of older Unatstvo into the future leaders of Plast through their participation in Vyshkils and enthusiasm for taking on new challenges. Our responsibility is to keep the momentum alive and expanding and build up our UPYu and soon-to-be SP's to the same calibre as USA, Canada and Ukraine

Stanytsia recognises that our Starshi Plastuny are an important asset now and for the future and will work hard to recognise and develop their leadership skills.

Camps and Activities

Plast Victoria organised and successfully held several events during the year, including:

- Plast Ski Camp – held at Mount Hotham in September 2010.
- *Sviato Pokrovy* Melbourne Cup Long Weekend incorporating UPN camp the *Lisovyi Sadochok III* at Sokil in 2010.
- Summer Camp “Lisova Pisnya” held at Sokil and incorporating the annual Plast *Jalynka*. There was an excellent attendance at all Tabir events.

- Plast *Koliada* – our members again visited a wide cross section of Plast families over two days during Sviata.
- UPYu Eater Hike – held in the special month of May due to Latin/Ukrainian Easter falling on the same days.
- ESGAV – Plast Victoria sent a delegation to the 33rd Ethnic Scouts Camp.
- *Sviato Uria* at the Organ Pipes National Park,
- *Vyshkil* for SP's and older UPYu members was the follow-on from the Vyshkil in 2010 and saw a large number of members qualify for Level 1 KB for UPN and YPYu

Sokil Property

The working relationship between Plast Victoria and the Sokil Managers John Kotowski and Ray Pryslak continued into its fourth year, and saw continued investment by both parties into the infrastructure and facilities of the property.

We have completed all major works around the new Toilet amenities and hope to start works on the feasibility of a disabled toilet amenities at Sokil. It is the expectation of this administration that we see the forthcoming years as a stable reward period of the significant financial commitment we have made to Sokil as our sole remaining property asset

Plast Beyond 2011

Plast Victoria has a very exciting and demanding year ahead supporting and attending the 2011 UMPZ in Canberra and the worldwide commemoration of the 100 Year Jubilee of Plast . This culminates in the UMPZ Worldwide Jamboree in Lviv in 2012. We encourage all Plast Victoria members to become active in attending the celebratory events and also encourage you all to volunteer to help make those events extra special celebrations.

The goal of the stanytsia is to maintain our cash assets at their current levels, and look at low risk investment strategies to increase these assets. Our camps and events are operated at a profit or break even margin and we ask that all members support us by ensuring their memberships are paid and up to date. We have a commitment to help those Plast members participating in UMPZ Canberra and Ukraine through co-ordination of group travel discounts and with some level of financial support.

Council, Office and Volunteers

I would like to conclude by thanking the former Stanychnyj st. pl. Philip Botte for his stewardship in maintaining our organisation at its high level of professionalism and efficiency. To our Stanytsia executive board of Teresa, Sonya, Pavlo, Philip, David, Wally Herczanski, Wally Magalas and Rada members Mykola, Ihor, Michael and Jarema thank you whole heartedly for your work and commitment through another term. To all Plastuny and non Plastuny who have volunteered their time and talents and supported Plast Victoria financially or by other means I can only start by thanking you and by providing my word that I will work as hard as you to look after this organisation for future generations so that hopefully one day Plast may celebrate its Bicentenary.

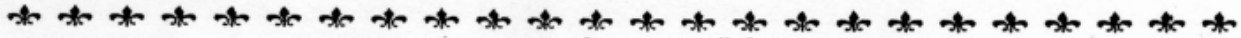
С.К.О.Б!



Ст. Пл. Андрій Федішин =V=
Станичний

СТАНИЧНА СТАРШИНА | Executive Committee

Діловоди			Присутність на 9 сходах	Сторінка Звіту
	Станичний, Зв'язковий УПУ	Ст. Пл. Андрій Федишин =V=	9	1 / 11
	Заступник Станичного	Ст. Пл. Пилип Ботте ЛЧ	8	-
	Писар	Ст. Пл. Соня Радивил СВ	9	7
	Скарбник	Пл. Сен. Тереса Ляхович ЧмХ	8	16
	Референт Адміністрації	Пл. Сен. Давид Гассетт	-	-
	Інтендант	Пл. Сен. Володя Магальяс КО	4	-
	Голова Пластового Прияту	Володя Герчанівський	8	15
	Гніздовий УПН	Ст. Пл. Павло Бучма	4	8



Minutes of Meeting of Annual General Meeting
PLAST Ukrainian Scouts Association in Victoria
Held 5 September 2010 at 4.00pm in the Plast Room – Essendon

1. The Retiring President St. Pl. Phillip Botte opened the Annual General Meeting (AGM) with the Ukrainian Scouts Hymn.
2. Pl. Sen. Jorge Fedyszyn was nominated and elected as Chairman of the AGM. Pl. Sen. Jarema Polatajko was nominated and elected as Secretary.
3. The proposed AGM Agenda was read out and adopted with an inclusion to point 7, being that a "Resolution be passed by the AGM to hand over the Plast Prijat Bank Account, held with "Dnister", over to the control of the newly elected Plast Committee".
The proposed Agenda with the addition was unanimously agreed upon.
4. Letters of salutations from "Ukrainian Youth Association – Melbourne Inc." and "Ukrainian Cathedral Youth Choir" were read out to the AGM.
A verbal salutation from St. Pl. Phillip Botte, representing the Federal Plast Association was given.
5. Minutes of Meeting of the 2009 AGM were read out and adopted, without change. Proposer was Pl. Sen. Slawko Kohut, seconded by Pl. Sen. Mykola Pyk.
6. Reporting to the AGM:
 - Outgoing President St. Pl. Phillip Botte read out the President's Report (which was included in the printed and circulated Annual Report 2010).
 - The Published Reports were adopted by the AGM.
 - Additional information reported to the AGM, by St. Pl. Phillip Botte, covered matters pertaining to the Surf Coast Shire Council serving a building notice upon Plast, stating that the "Sokil" main toilet block septic system has to be completed with additional council and environmental requirements. Once the Council is satisfied, an Occupancy Permit will be issued for usage.
 - Planning approval was given for septic works
 - Plumber and other trades people are being consulted. Envisage to be completed by October/November 2010.
 - Building Surveyor, Mr. Andrew Matiszak, is being consulted as well.
 - No other matters arose.

7. "Resolution"

- "Plast Prijat" has a bank account held in "Dnister", which is quite historic, with historic account signatories. Due to the privacy Act, Dnister is unable to provide the names of signatories, and has advised "Plast" Victoria that the AGM pass a resolution to liquidate the historic account, and construct a new active account, complete with new signatories.

"The AGM unanimously approved the Resolution of liquidating the historic "Plast Prijat" Dnister account, and construct a new active account, with Wally Herczaniwski and Teresa Lachowicz, being the new signatories"

8. No discussions were held on the Reports printed within the "Annual Report 2010"
9. The Advisory/Audit Committee, under the leadership of Pl. Sen. Mykola Pyk, gave its report stating that it had conducted Audits upon bank accounts, minutes of meetings held throughout the year, and found all in correct order and in accordance with Regulations.
Absolution of the outgoing Committee was proposed and unanimously approved by the AGM
10. A list of the new Committee and Audit/Advisory Committee was proposed to the AGM and unanimously adopted.

President:	St. Pl. Andres Fedyszyn
Vice President:	St. Pl. Phillip Botte
Secretary:	St. Pl. Sonia Radywyl
Treasurer:	St. Pl. Teresa Lachowycz
"Sokil" representative:	Pl. Sen. Wally Magalas
Administrative representative:	Pl. Sen. David Hassett
Educational Co-ordinator:	To be advised
Audit/Advisory:	Pl. Sen. Mykola Pyk
	Pl. Sen. Ihor Osidacz
	Pl. Sen. Michael Wozniak
	Pl. Sen. Jarema Polatajko

The above proposed list was voted in unanimously.

11. Plans – 2010/11

The newly elected President St. Pl. Andres Fedyszyn thanked the AGM for its confidence in him and the newly elected Committee.

As well, the AGM thanked (with applause) the outgoing President St. Pl. Phillip Botte for his personal contributions and efforts to "Plast" over the past year/s.

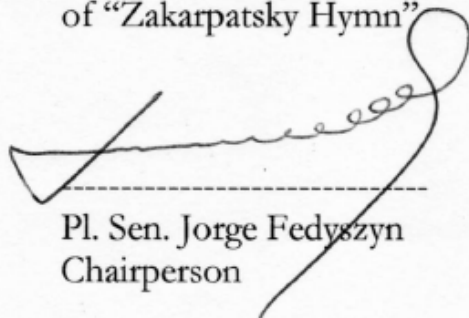
Plans - Camps will continue, yearly and/or during the year,

- Year 2012 represents 100 years of formation of "Plast" in Ukraine, and Victoria will make a concerted effort to ensure the celebrations will be a success,
- Year 2011, there will be a "Plast" Jamboree in Sydney. Plans are under way for participation,
- Keep morally supporting State Ukrainian organizations,
- Continue with the redevelopment of "Sokil",
- Maintain awareness of "Plast" Victoria's financial position, and be careful and proper custodians,
- Welcome any ideas that may be prevalent to "Plast" Victoria.

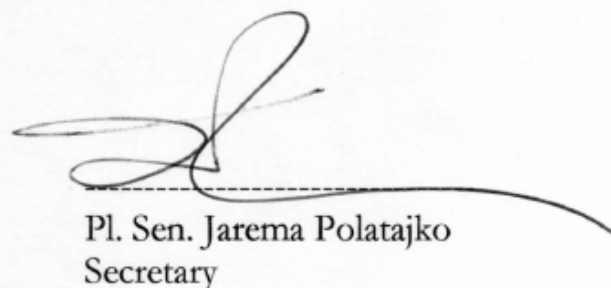
12. Other Matters

- Try and reactivate interest from the non-committed members of "Plast" Victoria,
- With regards to the proposed development of the AUV Centre, it was proposed to seek from the AUV Committee as to the location of the new "Plast" meeting room. Pl. Sen. Mykola Pyk will address the matter with AUV,
- As to the 100 year celebrations, are there any concrete plans already addressed? When will "Plast" Victoria members be notified of them? It was alerted to the AGM that the "Plast" Federal Committee will be closely working with each state "Plast".
- The AGM was asked to check and see if anyone has in their possession, or knows of anyone that may have in their possession, items of Memorabilia of "Plast" Victoria or Australia, so as they may be passed onto "Plast" Museum

13. Closure – no other matters were raised, the AGM was closed with the signing of "Zakarpatsky Hymn"



Pl. Sen. Jorge Fedyszyn
Chairperson



Pl. Sen. Jarema Polatajko
Secretary

Звіт Станичного Писаря 2011

За 2010-2011 звітний період Станична Старшина відбула 9 пленарних сходинок. Всі сходинок були запротоколовані, а копії разом з повідомленням про наступні сходинок, розіслані електронною поштою усім членам Станичної Старшини і членам Станичної Ради.

Станиця вислала поштою такі повідомлення:

- Станичний вісник (включно з крайовим вісником) в жовтні 2010, листопаді 2010, березні 2011 та червні 2011 (приблизно 130 копії були вислані кожного разу)
- повідомлення Свято Юрія в квітні 2011
- повідомлення Свято Покрови та міні-Табір через Melbourne Cup Weekend.
- На початок 2011 року станиця вислала "fridge magnet" календар

Подаю дати станичних сходинок:

25/08/10
30/09/10
13/10/10
24/11/10
19/01/11
23/02/11
30/03/11
3/05/11
29/06/11



Ст. пл. Соня Радивил СВ
Писар

ЗВІТ УПН

Станиця: **Вікторія**..... За час від **1/07/2010** до **30/06/2011** року

Гніздо: **Діти Нетрів**.....

Реф. УПН Ім'я, прізвище: **ст. пл. Павло Бучма**

Адреса: **11/4 Wright Street
Clifton Hill, VIC 3068**
.....

Рої:

Рій	Виховник	Адреса
Сині Дзвіночки	Наталка Кострабі	25 Dunvegan Crescent Macleod 3085
Метелики	Никола Кострабі	25 Dunvegan Crescent Macleod 3085
Бджоли	Таїса Попович	29 Glengate St Hamlyn Heights 3215
Конюшини	Павло Бучма	11/4 Wright Street Clifton Hill 3068
Дикі Коні	Андрій Радіон	3 Foster Street McKinnon 3204

Стан гнізда (as at 30/06/2011):

Без хустки	Новацька заява	I проба	II проба	III проба	V проба	Разом (30/06/11)	Відбули
4	9	7	1	6	8	35	4

Загальна оцінка праці за звітний час:

- Складаю щиру подяку Наталці, Таїсі, Даріянові, Андрійові і Ніколі за їхню працю з новацтвом підчас звітового терму.
- Дякую родичам та помічникам за вашу поміч і заохоту.

Оцінка праці поодиноких роїв (1/07/2009 – 30/06/2010):

Рій	Сходи	Загальний опис і оцінка праці
Сині Дзвіночки	6	Новий рій офіційно сформований початок 2011 року. Члени отримали першої новацької проби <i>Орлят</i> . Осягнули влімості <i>Атлет, Кухар, Лісовик/лісова мавка і картограф</i> .
Метелики	12	Семеро отремали п'яту пробу. Двоє вступили до роя. Осягнули влімості <i>Атлет, Кухар, Лісовик/лісова мавка і картограф</i> .
Конюшини	12	Члени отримали третьої новацької проби <i>Сильного Орлята</i> . Осягнули влімості <i>Атлет, Кухар, Лісовик/лісова мавка і</i>

Рій	Сходини	Загальний опис і оцінка праці
		<i>картограф.</i> Двоє вступили до роя.
Дикі Коні	-	Тільки троє залишилося в УПН які на разі мають зайняття разом з УПЮ тому, що не дуже практично мати особливі сходини для такої малу групу дітей
Бджоли	1	Одна перейшла до УПЮ. Сходини були т'яжко заорганізувати. Бракує доступні новацькі виховники у Джілонгу.

Опис спільних новацьких занять:

Заняття	Дата	Організатор(и) та помічник(и)	Участь УПН	Опис заняття
Melbourne Cup Weekend Табір (Св. Покрови)	30/10/2010 – 1/11/10	НК (ком.), ПБ (бунч.), ЖС, АР, ДП	17	Тему програми <i>Майстер Шеф</i> . Програма включала вимогами вмільсть <i>Кухар/ка</i> .
Літний табір	26/12/2010 – 2/01/2011	АР (ком.), НК (бунч.), ТМ, ТП, ДП, АМ, ЛГ, АО, АД	25	Учасники табору здобули вимоги вмільсть <i>Лісовик/лісова мавка і картограф</i> . Підчас табору четверо отримали 1-шу пробу УПН і троє склали заяву та отримали жовту хустку. Підчас закриття табору одна перейшли до УПЮ.
Гніздові сходини – початковий апел 2011	27/02/2011	НК, ПБ, АР	12 (приб.)	Шестеро отримали третю пробу. Гніздові сходини <i>round robin</i> : Пластовий закон, Українська географія, Пласт у світі.
Св. Юрія	01/04/2011	НК, АР, ПБ, НиК	12	Семеро отримали п'яту пробу. Коротка прогулка та <i>easter egg hunt</i> .
ПБ = Павло Бучма, АР = Андрій Радіон, НК = Наталка Кострабі, НиК = Никола Кострабі, АМ = Адам Міленовіч, ТМ = Томас Міленовіч, ДП = Даріян Попович, ТП = Таїса Попович, ЛГ = Леся Гесит АД = Андрій Данилюк, АО = Адріян Оверзбі, ЖС = Женья Скоробагата				

Список Новацтва (30/06/10)

	Прізвище	Ім'я	Дата нар.	Рій	Проба (as at 31/07/10)
1	Pyrczak	Nicole	1/02/2000	Metelyky	5
2	Wenhrynowycz	Natalie	6/07/1999	Metelyky	5
3	Kotowsky	Nina	28/05/2000	Metelyky	5
4	Levkut	Roksolana	6/07/1999	Metelyky	5
5	Nayar	Stephan	12/01/2000	Metelyky	5
6	Hassett	Michael	17/05/1999	Metelyky	5
7	Pyrczak	Sonia	1/02/2000	Metelyky	5
8	Mykhaylyk	Andrij	18/08/2000	Metelyky	5
19	Naumenko	Arthur	13/08/2000	Metelyky	zs
10	Curkowskyj	Christina	30/06/1998	Metelyky	-
11	Wenhrynowycz	Daniel	15/01/2001	Konyushyny	3
12	Lachowicz	Christopher	11/08/2001	Konyushyny	3
13	Herczaniwski	Michael	8/04/2002	Konyushyny	3
14	Adamic	Paul	26/05/2001	Konyushyny	3
15	Nayar	Ramen	17/12/2002	Konyushyny	3
16	Bernyk	Lisa	8/04/2002	Konyushyny	3
17	Makahon	Christina	09/09/2002	Konyushyny	zs
18	Makahon	Daniel	20/06/2000	Konyushyny	zs
19	Curkowskyj	Tomas	-	Konyushyny	-
20	Curkowskyj	Mykola	25/05/2000	Konyushyny	-
21	Herczaniwski	Simon	06/08/2003	Syni Dzvinohky	zs
22	Levkut	Julian	23/05/2004	Syni Dzvinohky	zs
23	Axten-Matiszak	Kai	18/02/2003	Syni Dzvinohky	zs
24	Adamic	Joseph	28/08/2003	Syni Dzvinohky	zs
25	Zakhartchouk	Sophia	28/08/2000	Dyki Koni	1
26	Pashoulia	Oksana	11/03/2000	Dyki Koni	1
27	Danyluk	Tatiana	17/12/2000	Dyki Koni	1
28	Bazalicki	Sophia	27/03/2001	Bdzholy	2
29	Petkovic	Indiana	16/10/2000	Bdzholy	zs
30	Holovko	Victoria	25/03/2001	Bdzholy	zs
31	Tylyakov	Dmitry	07/02/2002	Не беруть участь підчас року – тільки на таборі	zs
32	Kiroi	Alexandra	04/03/2002		zs
33	Erchov	Dennis	26/03/2001		zs
34	Karpukhina	Milena	07/11/1999		zs
35	Gozhyi	Vova	05/06/2000		-

Zs = Заява Вступу

Реф. УПН: ст. пл. Павло Бучма.....

Дата: 30/06/11.....

Копія: Станичний

ЗВІТ УПЮ

До: Станичного Референта Виховної Діяльності / Крайового Референта УПЮ

Станиця: Вікторія

За час від 03/06/2010 року до 01/06/2011 року

Курінь: 101 імені Романа Савчака

Реф. УПЮ

Ім'я, прізвище: Андрій Федішин

Адреса: 61 Widford St
Glenroy, Victoria 3046

Курінний – пл. прих. Антон Ткач

Писар – ст. пл. Іванка Бучма

Заступник – пл. прих. Юліан Попович

Скарбник – ст. пл. Іванка Бучма

Гуртки:

Гурток	Виховник	Адреса
Мухоморські Ніндзя	ст. пл. Данило Магальяс ЧМ	36 Kelvin Ave Montmorency Vic 3094
Мухоморські Ніндзя	ст. пл. Микола Матишак БМ	13 Barnard Crt Sunshine VIC 3020
Сірі Бурлаки	ст. пл. Адріян Магальяс ЧМ	10B Holloway Rd Brunswick Vic 3056
Соколи ІІІ	ст. пл. Адріана Попович	29 Glengate Steet Hamlyn Heights Vic 3215
Соколи ІІ	ст. пл. Андрій Федішин =V=	61 Widford St Glenroy Vic 3046
Соколи І	ст. пл. Софійка Любченко	23 Mossgiel Ct Hamlyn Heights VIC 3215
Сніжинки	ст. пл. Іванка Бучма	17 Dudley St Ivanhoe Vic 3079
Хрестоносці	ст. пл. Гриць Радіон ЧМ	76 Barrington St, Bentleigh East VIC 3165

Зміни:

	Хто
Прибули від УПН	<i>На Літньому Таборі 2010-11</i> Оріся Пришляк
Вибули до УСП	<i>На Старший Пластунский Табір 2011</i> Ростек Осідач

Праця:

Здобуті проби за звітний час:

Проба	Хто здобув
Прихильник	<i>На Гурткових Сходинах. 04/04/2011</i> Оріся Пришляк

Здобуті відзначення за звітний час:

Відзначення	Хто здобув
Четверте юнацьке відзначення нагороджується найкращим юнаком та юначці на підтаборі за їх зрзову пластову поставу та визначну працю підчас табору, а саме, за їхню постійну готовість помагати іншим, за ясну доброзичливість та братерскість	Максим Лягович Надія Левкут

Загальна оцінка праці за звітний час:

UPYu has maintained the positive momentum this year and continued on supporting the similar events and activities as per previous years making them successful / well attended and in turn establishing some events and activities as staples in the yearly calendar. We have seen any new leaders enter and along with a joint co-operation with other senior leaders the Hyrtoks in Melbourne and Geelong are well supported and host an average of 7 skhodyny a year. Along with end of year Tabir, Melbourne Cup Tabir, Easter hike, Lesh Tabir, Veshkils and Apels the contact and education within UPU is constant and allows us to achieve the goals of UPU and our Stanychia. We have also seen an increase in the amount of older UPU members seeking their own development as leaders through the attendance of Veshkils and volunteering to support UPN / YPU as leaders. We have established a working framework for UPU that has been tested and validated over the past 3 years and will allow us to achieve the goals we have of celebrating 100 years of Plast and attending UMPZ in Canberra and Ukrainian with the same level of standard seen in UPU from Ukrainian, Canada and the USA.

Оцінка праці поодиноких гуртків:

Гурток	Загальний опис і оцінка праці
Сніжинки	<p>This is a fun filled Hyrtok lead by a fun packed leader. The girls that make up this Hyrtok will have a very exciting and memorable journey in Plast for many years ahead. They will be a great team to support the many aims of our Stanychia and hopefully encourage others to form similar bonds.</p> <p>Працюють над 2 пробою, скінчуть до Літнього Табору 2009-10</p>
Чорні Лицарі	<p>All the members of this Hyrtok have reached the age of 18+ and will be awarded the level of SP. One candidate has continued the challenge of completing 3rd Proda for Свято Покрове 2011 and is on track to achieve this. This Hyrtok had a uphill challenge as a small Hyrtok and no constant leadership presence that effected their momentum to complete all their Probe.</p>
Сірі Бурлаки	<p>A very well organised Hyrtok that once they complete their third proba will be the next generation of young leaders in our Stanychia and hopefully one day KPS. This is a Hyrtok that will be known as a legion by future UPU members as they hear stories of their achievements. Their leader is a committed and results driven person and he instils in them the same characteristics.</p> <p>Працюють над 3 пробою, скінчуть до Св. Юрія 2012</p>
Соколи I - III	<p>Energetic and active in all aspects of the Geelong community this Hyrtok has represented and upheld Plast community spirit exceptionally. It feels like a family group where we all help each other and the maturity of the older members will lift the youngest to the challenges ahead in their Plast development.</p> <p>Працюють над 1 і 2 пробою, скінчуть до ЮМПЗ 2011-12 Працює над 3 пробою, скінчить до ЮМПЗ 2011-12</p>
Хрестоносці	<p>Plast has cycles in the East region of Melbourne and it is positive to see the growth we experience a few years back maintain the enthusiastic culture. This is a very well organised group of young Ukrainians who's close links to Ukraine and their exceptional knowledge of the Ukrainian language make them easily committed to Plast and its development program</p> <p>Працюють над 1 пробою, скінчуть до ЮМПЗ 2011-12</p>

Мухоморські Ніндзя	<p>This Hyrtok has a lot of heart and spirit, you will find them at every tabir and hike that UPU or Stanychia hosts. They are keen to learn and through their actions and behaviour they remember us leaders what Plast is truly about and how our role as leaders can shape and change the development and maturity of those we teach.</p> <p>Працюють над 1 пробою, скінчуть до Свято Покрове 2011</p>
--------------------	---

Опис спільних юнацьких занять: (нпр. апель, табір, прогулька, курінні сходи)

Заняття	Дата	Опис заняття
Леш Табір	18/9/2010	<p>Це нове доповнення до календаря, Воно використовує ті самі принципи як леш - табір в Австрії</p> <p>Список членів:</p> <p>Олесь Венгринович</p> <p>Максим Ляхович</p>
Лісові Садочок	2/10/2010	Короткий табір для УПУ, учасники вивчали зовнішні навички життєзабезпечення і вміності 3 Перо та спортові ігри
Св Покрови	3/10/2010	
Літньому Табір і Пластова ялинка	26/12/2010	На Соколі, УПУ були на 4 денній мандрівці на The Great Ocean Walk .
Пластова коляда	7/1/2011	Юнацтво разом з новацтвом та деякими старшими пластунами колядували щоб збирати гроші для Пласту.
Курінні Сходи	27/2/2011	Апел і курінні справи.
ESGAV	1/4/2011	<p>Список членів:</p> <p>Марічка Бакай, Надійка Левкут, Никола Кострабі, Наталка Кострабі, Тереска Гасит ,Гриць Радіон, Хрестинна Туренко, Андрій Федішин</p>
Великодня мандрівка	24/4 – 26/4/2010	<p>Список членів:</p> <p>Олесь Венгринович, Максим Ляхович, Юрій Бакай, Оріся Пришляк, Ярема Пришляк, Матвій Базалицький, Никола Базалицький, Катя Оберзбі, Тереска Гасит, Надійка Левкут, Марічка Бакай, Наталка Кострабі, Соня Радевель, Андрій Федішин</p>
Св. Юрія	01/05/2010	Апель
Вишкіл Виховників	1/07/2010	<p>Ласербурд Парк, Єлінгбо - Вікторія</p> <p>Список членів:</p> <p>Никола Кострабі, Іванка Бучма, Микола Матишак, Андрій Данилюк, Адріян Оберзбі, Дем'ян Павлишин, Юліян Попович, Юліян Даниляк, Антон Ткач, Катя Оберзбі, Марічка Бакай, Леся Гасит, Софійка Любченко, Адріана, Попович, Гриць Радіон, Адріян Магальяс, Андрій Федішин</p>

Список юнацтва для 31/07/11:

Ім'я, прізвище	Гурток	Проба
Леся Гасит	Сірі Бурлаки - Grey Rangers	2
Данило Гасит	Сірі Бурлаки - Grey Rangers	2
Юліян Даниляк	Сірі Бурлаки - Grey Rangers	2
Антон Ткач	Сірі Бурлаки - Grey Rangers	2
Деміян Павлишин	Сірі Бурлаки - Grey Rangers	2
Адріян Оберзбі	Сірі Бурлаки - Grey Rangers	2
Андрій Данилюк	Сірі Бурлаки - Grey Rangers	2
Еміль Діксонь	Сірі Бурлаки - Grey Rangers	2
Никола Кострабі	Чорні Лицарі - Black Knights	2
Никола Базалицький	Соколи 1 - Falcons 1	0
Орися Пришляк	Соколи 1 - Falcons 1	0
Ніна Ван Флораштейн	Соколи 1 - Falcons 1	0
Ярема Пришляк	Соколи 2 - Falcons 2	1
Матвій Базалицький	Соколи 2 - Falcons 2	1
Юліян Попович	Соколи 3 - Falcons 3	2
Надійка Левкут	Сніжинки - snowflakes	1
Тереска Гасит	Сніжинки - snowflakes	1
Катя Оберзбі	Сніжинки - snowflakes	1
Марічка Бакай	Сніжинки - snowflakes	1
Соня Рамза	Хрестоносці – Crusaders	0
Максем Найгорну	Хрестоносці – Crusaders	0
Анастасія Радійвска	Хрестоносці – Crusaders	0
Андрій Закгартцук	Хрестоносці – Crusaders	0
Анастасія Найгорну	Хрестоносці – Crusaders	0
Юрі Пашула	Хрестоносці – Crusaders	0
Арі Катовська	Мухоморські Ніндзя – Ninja Mushrooms	0
Олесь Венгринович	Мухоморські Ніндзя – Ninja Mushrooms	0
Максим Ляхович	Мухоморські Ніндзя – Ninja Mushrooms	0
Юрій Бакай	Мухоморські Ніндзя – Ninja Mushrooms	0
Андрій Берник	Мухоморські Ніндзя – Ninja Mushrooms	0

Реф. УПЮ ст.пл. Андрій Федішин =V=

Дата 31/07/2011

ЗВІТ ПЛАСТОВОГО ПРИЯТУ

During 2010-2011, Plast Prijat helped to organize:

A 3-day camp for UPN and UNY coupled with a working bee for parents over the Melbourne Cup long weekend. During the working bee we were able to install a water tank behind the kitchen.

Also the old water tank from behind the kitchen was installed at the new toilet block.

During this year, Wally Magalas and friends have taken upon themselves to finish the plumbing from the new pump house located behind the kitchen. Well done boys.

Other works, such as installation of septic and grey water systems has been approved by Surf Coast Shire. All works have been completed. This has been organized through the Planning Committee and Plast.

Walter Herczaniwski
Голова Пласт Прияту

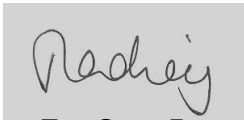
ЗВІТ СКАРБНИКА | Treasurer's Report

I am pleased to present my Fifth Annual Report as Treasurer for Plast Victoria.

The past financial year has seen significant works undertaken at Sokil, with the installation of a 9000 litre water storage tank, a greywater treatment system and 2000 litre storage system and associated pumps and machinery. We were able to carry out these works due to the sizable grant received two financial years prior. The proviso in receiving this amount was that we were to invest a commensurate amount of money on the proposed works. This has now occurred, and is the reason why the bottom line appears as a net deficit.

It is also important to note that:

- Membership Subscriptions (or vkladky) are virtually unchanged from last year, reflecting a solid membership base
- Sokil rental income is steady and a reliable income stream
- Course subsidies and travel grants have appeared for the first time, as our programs of Vykhovnyk training or 'vyshkoly' has expanded.
- Insurance premium has increased to reflect a current valuation of Sokil
- Tabory, including summer camp, ski camp, UPY hike and November mini tabir have come in under budget and even generated a modest profit



Пл. Сен. Тереса Ляхович ЧмХв
Скарбник



Financial Statements

Profit & Loss [Last Year Analysis]

July 2010 through June 2011

24/08/2011

7:25:45 PM

	This Year	Last Year	\$ Difference	% Difference
** INCOME **				
Membership Subscriptions				
Gen Member Subscriptions	\$570.00	\$0.00	\$570.00	NA
UPN Subscriptions	\$800.00	\$990.00	-\$190.00	(19.2%)
UPY Subscriptions	\$1,360.00	\$1,800.00	-\$440.00	(24.4%)
USP Subscriptions	\$3,355.00	\$3,000.00	\$355.00	11.8%
UPS Subscriptions	\$5,240.00	\$5,775.00	-\$535.00	(9.3%)
Total Membership Subscriptions	\$11,325.00	\$11,565.00	-\$240.00	(2.1%)
Interest earned	\$16,480.75	\$10,238.51	\$6,242.24	61.0%
Camp Fees	\$267.63	\$0.00	\$267.63	NA
Carolling	\$1,845.00	\$2,675.00	-\$830.00	(31.0%)
Donations	\$2,000.00	\$0.00	\$2,000.00	NA
Miscellaneous Income	\$950.00	\$74.55	\$875.45	1,174.3%
Late Fees Collected	\$120.00	\$0.00	\$120.00	NA
Rental Income				
Rent - Sokil	\$5,000.04	\$4,833.37	\$166.67	3.4%
Total Rental Income	\$5,000.04	\$4,833.37	\$166.67	3.4%
Total ** INCOME **	\$37,988.42	\$29,386.43	\$8,601.99	29.3%
** ACTIVITY COST **				
Rental Property Costs				
Maintenance Costs	\$65,311.48	\$2,447.82	\$62,863.66	2,568.1%
Total Rental Property Costs	\$65,311.48	\$2,447.82	\$62,863.66	2,568.1%
Function Costs				
Food Costs	\$300.28	\$307.29	-\$7.01	(2.3%)
Other Function Costs	\$0.00	\$12.33	-\$12.33	(100.0%)
Total Function Costs	\$300.28	\$319.62	-\$19.34	(6.1%)
Grants & Prizes				
Course subsidies	\$3,195.00	\$0.00	\$3,195.00	NA
Travel Grants	\$1,115.93	\$0.00	\$1,115.93	NA
UPN & UPY Activities				
UPN Activities	\$79.60	\$170.31	-\$90.71	(53.3%)
UPU Activities	\$0.00	\$622.25	-\$622.25	(100.0%)
General Activities	\$0.00	\$70.00	-\$70.00	(100.0%)
Uniforms/Badges	\$923.45	\$1,771.55	-\$848.10	(47.9%)
Total UPN & UPY Activities	\$1,003.05	\$2,634.11	-\$1,631.06	(61.9%)
Total ** ACTIVITY COST **	\$70,925.74	\$5,401.55	\$65,524.19	1,213.1%
Gross Profit	-\$32,937.32	\$23,984.88	-\$56,922.20	(237.3%)
** EXPENSES **				
Supplies	\$0.00	\$108.40	-\$108.40	(100.0%)
Flowers for funerals	\$0.00	\$35.00	-\$35.00	(100.0%)
Donations	\$500.00	\$0.00	\$500.00	NA
KPS & HPB Dues & Subscriptions	\$4,580.00	\$6,485.00	-\$1,905.00	(29.4%)
Printing, copying & postage	\$1,216.28	\$1,242.41	-\$26.13	(2.1%)
Insurance	\$11,820.29	\$10,561.66	\$1,258.63	11.9%
Legal & Accounting	\$40.90	\$271.35	-\$230.45	(84.9%)
Banking Fees & Taxes	\$10.00	\$15.89	-\$5.89	(37.1%)
Total ** EXPENSES **	\$18,167.47	\$18,719.71	-\$552.24	(3.0%)
Operating Profit	-\$51,104.79	\$5,265.17	-\$56,369.96	(1,070.6%)
TABIR INCOME				
Litnij Tabir				
Summer Camp Fees	\$16,002.00	\$24,401.60	-\$8,399.60	(34.4%)
Donations	\$460.00	\$2,000.00	-\$1,540.00	(77.0%)
Total Litnij Tabir	\$16,462.00	\$26,401.60	-\$9,939.60	(37.6%)
Ski Tabir				
Ski Camp Fees	\$14,005.00	\$27,565.67	-\$13,560.67	(49.2%)
Total Ski Tabir	\$14,005.00	\$27,565.67	-\$13,560.67	(49.2%)
Mini Tabir/s				

Plast Ukrainian Scouts in Victoria

Profit & Loss [Last Year Analysis]

July 2010 through June 2011

24/08/2011
7:25:46 PM

	This Year	Last Year	\$ Difference	% Difference
Mini Camp Fees	\$2,285.00	\$3,820.00	-\$1,535.00	(40.2%)
Total Mini Tabir/s	\$2,285.00	\$3,820.00	-\$1,535.00	(40.2%)
UPY Hike Fees	\$812.35	\$0.00	\$812.35	NA
Total TABIR INCOME	\$33,564.35	\$57,787.27	-\$24,222.92	(41.9%)
TABIR EXPENSES				
Litnij Tabir				
Summer Camp Expenses	\$13,385.72	\$19,860.86	-\$6,475.14	(32.6%)
Total Litnij Tabir	\$13,385.72	\$19,860.86	-\$6,475.14	(32.6%)
Ski Tabir				
Ski camp expenses	\$15,828.48	\$28,515.30	-\$12,686.82	(44.5%)
Total Ski Tabir	\$15,828.48	\$28,515.30	-\$12,686.82	(44.5%)
Mini Tabir/s				
Mini camp expenses	\$2,536.22	\$2,560.24	-\$24.02	(0.9%)
Total Mini Tabir/s	\$2,536.22	\$2,560.24	-\$24.02	(0.9%)
UPY Hike Expenses	\$712.41	\$0.00	\$712.41	NA
Total TABIR EXPENSES	\$32,462.83	\$50,936.40	-\$18,473.57	(36.3%)
Net Surplus / (Deficit)	-\$50,003.27	\$12,116.04	-\$62,119.31	(512.7%)

Summary of Significant Accounting Policies

The following significant accounting policies adopted by Plast are presented below to assist in a general understanding of the financial statements.

(i) Basis of accounting

Plast Ukrainian Scouts Association in Victoria Incorporated is not a reporting entity because in the opinion of the Members of Council, there are unlikely to exist users who are unable to command the preparation of reports tailored so as to satisfy specifically all of their information needs. These financial statements are therefore a "Special Purpose Financial Report" that have been prepared for distribution only to Members of Plast.

As of 1 January 2006, Plast has adopted the accrual basis of accounting as defined in AAS 6 "Accounting Policies" and has applied all other accounting standards including those required by the Associations Incorporation Act 1981.

(ii) Directors' Benefits

No director of the association has since the end of the previous financial year, received or become entitled to receive a benefit by reason of a contract made by the association or a related body corporate with any director or with a firm of which he is a member, or with a company in which he has a substantial financial interest.

(iii) Taxation

Plast Ukrainian Scouts Association in Victoria was incorporated under the Associations Incorporations Act 1981 on 24 May 1994 and under the Rules of the Association it is a non-profit organisation predominantly established for the encouragement and promotion of outdoor education. Therefore, its income is exempt from tax under Section 50 – 45 of the Income Tax Assessment Act 1997.

Plast Ukrainian Scouts in Victoria

Balance Sheet [Last Year Analysis]

June 2011

24/08/2011
7:26:16 PM

	This Year	Last Year	\$ Difference	% Difference
** ASSETS **				
CURRENT ASSETS				
Cash On Hand				
Plast Main Acc 175	\$54.31	\$3,360.32	-\$3,306.01	(98.4%)
Plast Camp Op Acc 1445	\$5,025.31	\$2,832.68	\$2,192.63	77.4%
Chapel Sokil	\$1,008.60	\$2,163.60	-\$1,155.00	(53.4%)
Total Cash On Hand	\$6,088.22	\$8,356.60	-\$2,268.38	(27.1%)
Vkladky - debtors	\$6,865.00	\$4,135.00	\$2,730.00	66.0%
Investments				
I-Saver 12511 (#1)	\$332,843.14	\$397,774.85	-\$64,931.71	(16.3%)
I-Saver 12983 (#2)	\$10.28	\$9.81	\$0.47	4.8%
I-Saver 12984 (#3)	\$1,457.17	\$16,295.96	-\$14,838.79	(91.1%)
Total Investments	\$334,310.59	\$414,080.62	-\$79,770.03	(19.3%)
Total CURRENT ASSETS	\$347,263.81	\$426,572.22	-\$79,308.41	(18.6%)
Property & Equipment				
Sokil				
Sokil	\$620,000.00	\$620,000.00	\$0.00	0.0%
Sokil Improvements	\$170,745.27	\$141,514.78	\$29,230.49	20.7%
Total Sokil	\$790,745.27	\$761,514.78	\$29,230.49	3.8%
Furniture & Fixtures				
Furniture & Fixtures at Cost	\$31,800.00	\$31,800.00	\$0.00	0.0%
Total Furniture & Fixtures	\$31,800.00	\$31,800.00	\$0.00	0.0%
Total Property & Equipment	\$822,545.27	\$793,314.78	\$29,230.49	3.7%
Total ** ASSETS **	\$1,169,809.08	\$1,219,887.00	-\$50,077.92	(4.1%)
** LIABILITIES **				
CURRENT LIABILITIES				
Trade Creditors	\$0.00	\$74.65	-\$74.65	(100.0%)
Sokil Capital Offsets				
Rental Offset Provision	\$97,366.67	\$97,366.67	\$0.00	0.0%
Total CURRENT LIABILITIES	\$97,366.67	\$97,441.32	-\$74.65	(0.1%)
Total ** LIABILITIES **	\$97,366.67	\$97,441.32	-\$74.65	(0.1%)
Net Assets	\$1,072,442.41	\$1,122,445.68	-\$50,003.27	(4.5%)
** EQUITY **				
Retained Earnings	\$1,122,445.68	\$1,110,329.64	\$12,116.04	1.1%
Current Year Surplus/Deficit	-\$50,003.27	\$12,116.04	-\$62,119.31	(512.7%)
Total ** EQUITY **	\$1,072,442.41	\$1,122,445.68	-\$50,003.27	(4.5%)

Statement by Council

11 вересня 2011 року

На станичних виборах які відбулися 5ого версеня 2010 року, було вибрано Станичну Раду в складі -

Голова Пл. Сен. Микола Пик

Члени Пл. Сен. Ігор Осідач
Пл. Сен. Михайло Возняк
Пл. Сен. Ярема Полатайко

Продовш каденції один член Ради був присутний на станичних сходинах, таборах та святах. Рада близько співпрацювала з цтаничною старшиною і може ствердити що старшина добре вивязалася зі своїх обовязків.

Рада перевела контролю та стверджує всі новаки/юнаки були приділені до роїв/гуртків та що новацькі/юнацькі сходини та екскурсії відбувалися регулярно.

Члени Станиці та Пласт Прияту провели праці на Соколі де ще потрібно рук до праці щоб відбудова/відноблення площі довелося до остаточного стану.
Квартиранти на Соколі регулярно вплачували свої місячні врати за винайм площі.

Рада перевела контролю фінансового діловодства та стверджує що предложений звіт подає точний стан фінансів. Рада теж провела контролю книг всіх діловодств станичної старшини, де знайдено що все було в порядку.

Як голова, хочу подякувати членам Ради за їх вклад праці продовш каденції.

СКОБ !

Микола Пик
Голова Ради